



שפה, זהות וקונפליקט בישראל اللغة، الهوية والصراع في إسرائيل

הכנס יתקיים ביום ראשון, 3 ביולי 2016, במכללה האקדמית בית ברל
בין השעות 8:30 - 18:00

הוועדה המארגנת

המכללה האקדמית בית ברל: פרופ' מוחמד אמארה (יו"ר הכנס), פרופ' ענת סטבנס,
ד"ר עלי ותד, ד"ר אורלי חיים, ד"ר ג'אלב ענאבסה
האגודה הישראלית לחקר שפה וחברה: פרופ' אילנה שוהמי (נשיאת האגודה),
ד"ר עינב ארגמן (מתאמת האגודה)

דמי השתתפות: 150 ₪ ■ גמלאים וסטודנטים: 100 ₪
התשלום במזומן או בהמחאה בלבד, ביום הכנס עצמו
www.languageandsociety.co.il

תכנית הכנס

9:00 - 8:30	התכנסות, רישום וכיבוד קל
רחבת הקפטריה	
10:30 - 9:00	מושבים מקבילים
אורן	
10:50-10:30	הפסקת קפה
קפטריה	
11:15-10:50	דברי פתיחה וברכות
אודיטוריום הספרייה	
	פרופ' מוחמד אמארה, יו"ר הכנס
	פרופ' תמר אריאב, נשיאת המכללה האקדמית בית ברל
	פרופ' אילנה שוהמי, נשיאת האגודה הישראלית לחקר שפה וחברה
12:00-11:15	הרצאת מליאה: יו"ר: פרופ' עפרה ענבר
אודיטוריום הספרייה	
	שפה, זהות וקונפליקט בהקשרים בין אישיים ותוך נפשיים: מסע בין כתבי עת, ספרות יפה וחלל המוזאון
	ד"ר מיכל טננבאום
12:30-12:00	אסיפה כללית של חברי האגודה: בחירת נשיא/ה
אודיטוריום הספרייה	
14:00-12:30	מושבים מקבילים
אורן	
14:45-14:00	ארוחת צהריים
קפטריה	
16:15-14:45	מושבים מקבילים
אורן	
16:45-16:15	הפסקת קפה
קפטריה	
18:00-16:45	פאנל סיום
אודיטוריום הספרייה	
	השפה הערבית באקדמיה הישראלית: על ההשלכות החברתיות, האקדמיות והפוליטיות של קידום השפה הערבית במרחב האקדמי
	פאנל מרכזי - שיתקיים לראשונה בערבית (עם תרגום סימולטני לעברית) בהשתתפות נציגות מהאיחוד האירופי בישראל



9:00 - 8:30 התכנסות - רישום וכיבוד קל (רחבת הקפיטריה)

10:30 - 9:00 מושבים מקבילים |

<p>שפה והגירה</p> <p>יו"ר: סמדר דוניצה-שמידט</p> <p>חדר: אורן 117/105</p>	<p>סוגיות במדיניות לשונית: בין חברה ומשפחה מחקרי סטודנטים</p> <p>יו"ר: דפנה יצחקי ומיכל טנגבאום</p> <p>חדר: אורן 117/102</p>	<p>שיח פוליטי</p> <p>יו"ר: עבד אלרחמן מרעי</p> <p>חדר: אורן 117/2</p>	<p>שפה וזהות</p> <p>יו"ר: מרינה ריזנקי</p> <p>חדר: אורן 117/1</p>
<p>Danielle Schaub Dancing Between Languages: Reflections on Language, Identity and Inner Conflict After Immigration</p> <p>רינת גולן, ענבר רוטשטיין, ועליזה עמיר התמודדותן של מחנכות בבתי ספר יסודיים עם קליטתם החברתית והלימודית של תלמידים עולים</p> <p>Orly Haim Multilingual Writing as a Lens to Exploring the Educational Experiences of Immigrant Youth</p>	<p>Hilary Avigdori The Case of English: Abandoning a Native Language?</p> <p>אנה גני דפוסי שימור שפה בקרב יוצאי ברה"מ לשעבר; זוגיות הומוגנית ומעורבת</p> <p>Daniel Scott Hansen Dual-Language Immersion in Utah: Language as Resource in a Global Economy</p> <p>קרן לופו שפת ההוראה ברפובליקת קירגיזסטן - בין מדיניות, פרקטיקה ואידיאולוגיה</p> <p>שיר פינקלשטיין תפיסות תלמידים בנוגע לשפות הזרות הנלמדות בבתי הספר בישראל</p> <p>גלית פלג מדיניות כור ההיתוך והשפעתה על שימור השפה הפרסית בישראל</p>	<p>רוביק רוזנטל השפעת אוצר המילים הצבאי על השיח הישראלי</p> <p>עאדל שקור היחס של דרויש וטיבי לזיכרון השואה: ביקורת או הזדהות?</p> <p>Iman Garra-Alloush A war of words: Virtualizing the Israeli -Arab Conflict in Facebook</p>	<p>סלביה אדלר, גליה ינושבסקי וענבל וקנין "דבר אלי בצרפתית": שפה כמשאב וכאמצעי לבנית זהות</p> <p>אימאן יונס שפה חסרת זהות!</p> <p>שלומית לנדמן בחירת שמות פרטיים של יילודים: הישוב כלכלי של מחיר הערכים</p> <p>יסמין מואסי וזוהר בכר מעורב יהודי ומעורב מוסלמי- השוואה בין זוגות מעורבים בישראל כשבן הזוג מקומי הוא יהודי וכשבן הזוג המקומי הוא ערבי מוסלמי</p>

10:50 - 10:30 הפסקת קפה (רחבת הקפיטריה)

10:50 - 11:15 דברי פתיחה וברכות (אודיטוריום הספרייה)

פרופ' מוחמד אמארה, יו"ר הכנס

פרופ' תמר אריאב, נשיאת המכללה האקדמית בית ברל

פרופ' אילנה שוהמי, נשיאת האגודה לחקר שפה וחברה

11:15 - 12:00 הרצאת מליאה - יו"ר: פרופ' עפרה ענבר

שפה, זהות וקונפליקט בהקשרים בין אישיים ותוך נפשיים: מסע בין כתבי עת, ספרות יפה וחלל המוזאון

ד"ר מיכל טננבאום

12:00 - 12:30 אסיפה כללית של חברי האגודה: בחירת נשיאה

12:30-14:00 מושבים מקבילים II

מדיניות (חינוך) לשונית יו"ר: ג'אלב ענאבסה חדר: און 117/105	רב שיח על הפער: הערבית בישראל והתובנות שניתן ללמוד מהפער בין מעמדה הרשמי למעמדה בפועל יו"ר: בני הרי חדר: און 117/102	דו/רב-לשוניות יו"ר: ענת סטבנט חדר: און 117/2	שפה ומגדר יו"ר: עירית קופפרברג חדר: און 117/1a
<p>ציונה לוי ודבורה הרפז הדדיות וקהילה: קידום מדיניות של חינוך לשוני בבית-הספר התיכון</p> <p>סמדר דוניצה-שמידט, אמארה מוחמד, ועבד אלרחמן מרעי השפה הערבית במרחב האקדמי בישראל: עמדותיהם ותפיסותיהם של מרצים וסטודנטים במוסדות השכלה גבוהה</p> <p>יאיר אור "כך אין לשון טבעית מתהווה!" - תפיסות של שפה טבעית ושל היתכנות התכנון הלשוני בדיוני ועד הלשון העברית בשנים 1912 - 1928</p> <p>זוהר בכר, לירון כץ, רחל פונד, ומעיין קליימן מסע קבוצתי לגילוי אישי- זהות המורה לשפה</p>	<p>דוברים: מיטל פינטו דפנה יצחקי עאמר דהאמשה אלון פרגמן יעל מעין יונתן מנדל</p>	<p>Amani Jaber Awidah Crossover Memories and Codeswitching in the Narratives of Arabic-Hebrew and Hebrew-English Bilingual Adults in Israel</p> <p>Susie Russak Linguistic contributors to EFL literacy processes among Arabic and Hebrew speaking 4th graders</p> <p>דניאל גלאי ההנגנה (אינטונציה) המיוחדת של העברית בהשוואה ליידיש, ספרדית ואנגלית</p>	<p>שחר מרנין-דיסטפלד "אבקת קסם מקסימה. בה לטרוח אין כל צורך. היא כובסת מעצמה בלי שפשוף ובלי כל טורח": תחבולות לשוניות וייצוגי עקרת-הבית בפרסומות מתקופת המנדט, בראי המגדר</p> <p>אלעזר בן לולו "אֲדַנִּי שִׁפְתֵי תִפְתַּח וּפִי יִגִּיד תְּהִילָתְךָ" התפילה הרפורמית הישראלית כמקרה בוחן לעיצוב תודעה של זהות פוליטית, מגדרית ותרבותית</p> <p>אריאל פרידמן ועירית זאבי נוכחות-נפקדות: דימויים לשוניים-חזותיים של נשים בפרסומות המופיעות בשבועון החרדי "משפחה"</p> <p>הדר נץ ורון כוזר 'התחרות!' הכריז האריה, 'התחרות!' צווחה הג'ירפה": על האופי החמקמק של שוויון מגדרי בספרי ילדים</p>

14:00 - 14:45 ארוחת צהריים (קפטריה)

14:45 - 16:15 מושבים מקבילים III

שפה וטכנולוגיה יו"ר: דניאל גלאי חדר: און 117/1	נוף לשוני יו"ר: ארולי חיים חדר: און 117/2	אתגרי העברית יו"ר: רמה מנור חדר: און 117/102	שפה, תקשורת ופוליטיקה יו"ר: עלי ותד חדר: און 117/105
זהר לבנת ואיילת כהן "אנחנו החיילים" - תפקיד תקשורת ומיצוב בשיח בתנאים של א-סימטריה סתו אקסנפלד המילון למונחי הגרפיקה מיכל שטיינר אימוג'י כתחליף בעידן ללא פנים: פילוסופית ה"אחר" של עמנואל לוינאס ויישומה בשיח האלקטרוני עבד אלרחמן מרעי, אמארה מוחמד וסמדר דוניצה-שמידט השפה הערבית במרחב האקדמי הישראלי: הוראה ואינטרנט	שושי וקסמן ואילנה שוהמי מדריכי תיירות כמתווכי נוף לשוני אורי ארז מבדאלאק ועד מטיר אל-חמאם: השפה הערבית-יהודית עירקית משפת מהגרים לנוף לשוני Rawia Hayik Arabic-Free Commercial Signs in Israeli-Arab Localities	יאיר אור אחיי ורעיי - הח והע": המאבק של פעילים תימנים ומזרחים למען העברית התקנית מעל דפי כתב העת "אפיקים" הדר פרי חדירת היידיש לעברית ויחס הבלשנים אליה עובדיה מרגלית זיקות והשפעות שבין השירה העברית לשירה הערבית מאז ועד היום	יעל לוי חזן כיבושית: שפה ופוליטיקה של התנגדות ברומן ורד הלבנון מאת לאה איני היפאא מג'אדלה השפה הערבית בין המציאות של המשבר והמשבר של המציאות בישראל: ספר הלימוד כמקרה בוחן אורנה לוין משפת המחשב אל המחשבה האמנותית: טכנו-פואטיקה כתסביך האמן ביצירת אלכס אפשטיין

16:15 - 16:45 הפסקת קפה (קפטריה)

16:45: 18.00 פאנל סיום (אודיטוריום הספריה)

השפה הערבית באקדמיה הישראלית:
על ההשלכות החברתיות, האקדמיות והפוליטיות של קידום השפה הערבית במרחב האקדמי הפאנל יתקיים לראשונה בערבית (עם תרגום סימולטני לעברית) בהשתתפות נציגות מהאיחוד האירופי בישראל
יו"ר: מייסלון דלאשה, אוניברסיטת תל אביב ומכון ון-ליר בירושלים

הצגת הפרויקט:

דברי פתיחה - ח"כ יוסף ג'אברין, יוזם יום השפה הערבית בכנסת
ראונק נאטור, מנכ"לית שותפה, עמותת סיכוי
יונתן מנדל, מכון ון ליר בירושלים והאוני' העברית בירושלים
דליה חלבי, מנכ"לית עמותת דיראסאת

תוצאות המחקר "הערבית באקדמיה הישראלית":
מוחמד אמארה, המכללה האקדמית בית ברל

